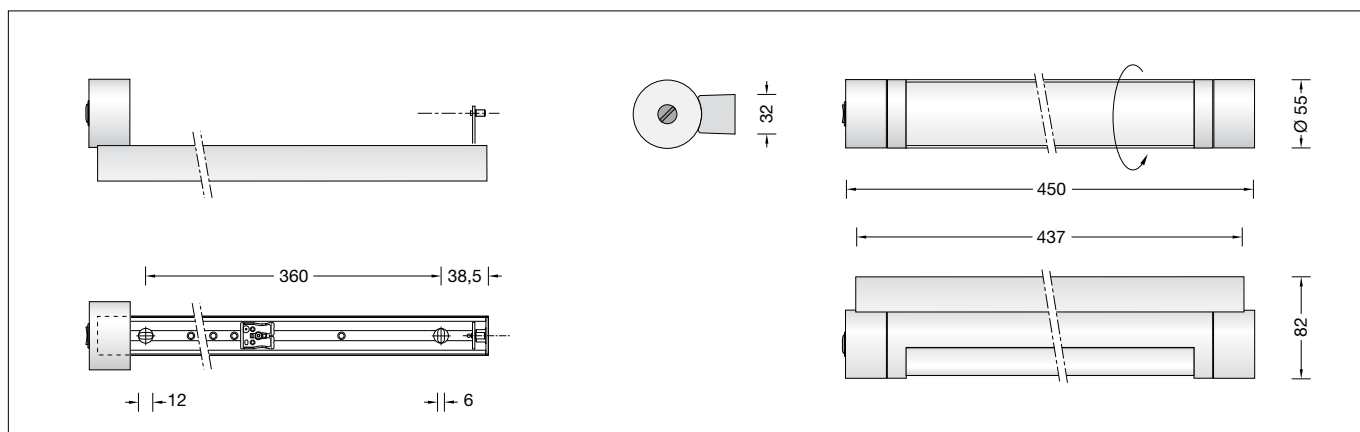


BEGA**23 233.1**

Aplique de pared para la aplicación en interiores
 Applique per l'impiego in ambienti interni
 Wandarmatuur voor toepassingen binnenshuis

**Instrucciones de uso****Aplicación**

Luminaria de pared · luminaria de interior de cristal opal soplado artesanalmente, con carcasa de metal.
 La salida de la luz se puede ajustar de forma continua, girando la pantalla por su eje longitudinal.
 Salida de la luz a 170°, giratoria en 300°.

Descripción del producto

Luminaria compuesta de aluminio, superficie Color blanco
 Cristal opal soplado artesanalmente
 2 agujeros de fijación alargados
 Ancho 6 mm · distancia 360 mm
 Interruptor incorporado
 Clema de conexión 2,5²
 Conexión de toma de tierra
 Fuente de alimentación LED
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz
 DC 170-280 V
 Clase de protección I
 ⚡ 10 ⚡ – Distintivo de seguridad
 CE – Símbolo de conformidad
 Peso: 1,1 kg
 Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética D

Istruzioni per l'uso**Applicazione**

Applique · apparecchio per interni in vetro opale soffiato, con scatola in metallo.
 L'emissione della luce può essere modificata a regolazione continua ruotando il carter sul suo asse longitudinale.
 Emissione della luce a 170°, può ruotare di 300°.

Descrizione del prodotto

Apparecchio in alluminio, superficie Colore bianco
 Vetro opale soffiato
 2 fori di fissaggio
 larghezza 6 mm · distanza 360 mm
 Interruttore dell'alimentazione integrato
 Morsetto 2,5²
 Collegamento per conduttore di protezione
 Alimentatore LED
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz
 DC 170-280 V
 Classe di isolamento I
 ⚡ 10 ⚡ – Marchio di controllo
 CE – Símbolo di conformità
 Peso: 1,1 kg
 Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica D

Gebruiksaanwijzing**Toepassing**

Wandarmatuur · binnenarmatuur van mondgeblazen opaalglas, met metalen huis.
 De lichtuittrekking is door draaien van de afscherming rond haar lengteas traploos verstelbaar.
 Lichtuittrekking 170° of 300° draaibaar.

Productbeschrijving

Armatuur is van aluminium, oppervlak Kleur wit
 Mondgeblazen opaalglas
 2 bevestigingsslobgaten
 Breedte 6 mm · afstand 360 mm
 Ingebouwde netschakelaar
 Aansluitklem 2,5²
 Aarddraadaansluiting
 LED-netdeel
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz
 DC 170-280 V
 Veiligheidsklasse I
 ⚡ 10 ⚡ – Veiligheidssymbool
 CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
 Gewicht: 1,1 kg
 Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse D

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo 7,8 W
 Potencia de conexión de la luminaria 10 W
 Temperatura de diseño $t_a = 25^\circ\text{C}$
 Temperatura ambiente $t_{a\text{ max}} = 50^\circ\text{C}$

23 233.1 K3

Denominación del módulo 2x LED-0273/930
 Temperatura de color 3000 K
 Índice de reproducción cromática CRI > 90
 Flujo luminoso del módulo 1240 lm
 Flujo luminoso de la luminaria 838 lm
 Rendimiento luminoso de la lum. 83,8 lm/W

23 233.1 K4

Denominación del módulo 2x LED-0273/940
 Temperatura de color 4000 K
 Índice de reproducción cromática CRI > 90
 Flujo luminoso del módulo 1280 lm
 Flujo luminoso de la luminaria 865 lm
 Rendimiento luminoso de la lum. 86,5 lm/W

Lampada

Potenza modulo 7,8 W
 Potenza apparecchio 10 W
 Temperatura di riferimento $t_a = 25^\circ\text{C}$
 Temperatura ambiente $t_{a\text{ max}} = 50^\circ\text{C}$

23 233.1 K3

Denominazione modulo 2x LED-0273/930
 Temperatura di colore 3000 K
 Indice di resa del colore CRI > 90
 Flusso luminoso modulo 1240 lm
 Flusso luminoso apparecchi 838 lm
 Efficienza luminosa apparecchi 83,8 lm/W

23 233.1 K4

Denominazione modulo 2x LED-0273/940
 Temperatura di colore 4000 K
 Indice di resa del colore CRI > 90
 Flusso luminoso modulo 1280 lm
 Flusso luminoso apparecchi 865 lm
 Efficienza luminosa apparecchi 86,5 lm/W

Lichtbron

Module-aansluitvermogen 7,8 W
 Armatuur-aansluitvermogen 10 W
 Nominale temperatuur $t_a = 25^\circ\text{C}$
 Omgevingstemperatuur $t_{a\text{ max}} = 50^\circ\text{C}$

23 233.1 K3

Modulebenaming 2x LED-0273/930
 Kleurtemperatuur 3000 K
 Kleurweergave-index CRI > 90
 Module-lichtstroom 1240 lm
 Armaturen-lichtstroom 838 lm
 Armatuurrendement 83,8 lm/W

23 233.1 K4

Modulebenaming 2x LED-0273/940
 Kleurtemperatuur 4000 K
 Kleurweergave-index CRI > 90
 Module-lichtstroom 1280 lm
 Armaturen-lichtstroom 865 lm
 Armatuurrendement 86,5 lm/W

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales. El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Tenga en cuenta:

¡Si la luminaria se instala en una superficie metálica conductora de electricidad, es absolutamente necesario asegurarse de que se establezca una conexión conductora entre la superficie de fijación y el conductor de puesta a tierra de la luminaria!

Montaje

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad! Durante el montaje o cambio, evite tocar la superficie de salida de la luz del LED directamente con las manos.

Abrir la luminaria:

Soltar el botón lateral y quitar la tapa. Sacar el componente de cristal lateralmente y soltar el conector de corte (cables LED).

Pasar los tubos de silicona por los conductores de conexión. Establecer la conexión de puesta a tierra y realizar la conexión eléctrica en la clemma.

Fijar la carcasa de la luminaria con material de fijación apropiado en la base de montaje. Tomar el componente de cristal y conectar el conector de corte (cables LED).

Es absolutamente necesario volver a pasar los cables de la luminaria por la conducción de cable para evitar que sufran daños a causa del mecanismo de giro.

Colocar el cristal en la carcasa de la luminaria y cerrar con la tapa. Enroscar el botón en la tapa.

Cambio de lámparas · Mantenimiento

Desconectar la instalación eléctrica.

Soltar el botón lateral y quitar la tapa. Sacar el componente de cristal lateralmente y soltar el conector de corte (cables LED).

Retirar el aro de teflón del lado de apertura de la pantalla y quitar el cristal.

Limpiar la suciedad del cristal y de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.

Desmontar el módulo LED.

Montar el módulo LED de recambio.

Introducir el cristal en la pantalla y colocar el aro de teflón.

Tomar el componente de cristal y conectar el conector de corte (cables LED).

Es absolutamente necesario introducir los cables de la luminaria por la conducción de cable para evitar que sufran daños a causa del mecanismo de giro.

Colocar el componente de cristal en la carcasa de la luminaria y cerrar con la tapa. Enroscar el botón en la tapa.

Si el cristal está roto, se debe sustituir.

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.

Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.

Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547.

Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Attenzione:

Se l'apparecchio deve essere montato su una superficie metallica caratterizzata da conduttività elettrica, assicurarsi assolutamente che la superficie di fissaggio venga collegata conduttivamente con il conduttore di protezione dell'apparecchio.

Montaggio

I LED sono componenti elettronici pregiati! Evitare di toccare direttamente la superficie d'emissione della luce LED con le mani durante il montaggio o la sostituzione.

Aprire l'apparecchio:

Allentare la manopola laterale e rimuovere il coperchio. Estrarre lateralmente la parte in vetro e allentare la spina (cavi LED).

Far scorrere i tubi flessibili in silicone sui raccordi.

Stabilire il collegamento con il conduttore di protezione ed eseguire l'allacciamento elettrico al morsetto.

Fissare l'armatura con il materiale di fissaggio adatto sul fondo di montaggio.

Prendere la parte in vetro e collegare la spina (cavi LED).

Spingere assolutamente i cavi dell'apparecchio nella guida cavi in modo che non rimangano danneggiati dalla meccanica di rotazione.

Inserire il vetro nell'armatura e chiudere con il coperchio. Avvitare la manopola nel coperchio.

Sostituzione delle lampade · Manutenzione

Agire a tensione nulla.

Allentare la manopola laterale e rimuovere il coperchio. Estrarre lateralmente la parte in vetro e allentare la spina (cavi LED).

Rimuovere l'anello di teflón sul lato di apertura del coperchio e rimuovere il vetro.

Eliminare regolarmente lo sporco dal vetro e dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.

Smontare il modulo LED.

Montare il modulo LED nuovo.

Introdurre il vetro nel coperchio e applicare l'anello di teflón.

Prendere la parte in vetro e collegare la spina (cavi LED).

Spingere assolutamente i cavi dell'apparecchio nella guida cavi in modo che non rimangano danneggiati dalla meccanica di rotazione.

Inserire il vetro nell'armatura e chiudere con il coperchio. Avvitare la manopola nel coperchio.

Un vetro rotto deve essere sostituito.

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.

De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.

De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.

Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd.

Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten.

Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Opmerking:

Indien het armatuur op een metaal, elektrisch geleidend oppervlak moet worden gemonteerd, dient er in ieder geval op te worden gelet dat het bevestigingsvlak geleidend met de aarddraad van het armatuur wordt verbonden!

Montage

LEDs zijn hoogwaardige elektronische onderdelen! Vermijd tijdens de montage of het vervangen een directe aanraking van de LED-lichtopening met de handen.

Armatuur openen:

Maak de zijdelingse knop los en verwijder de kap. Verwijder het glas aan de zijkant en maak de deelstekker (LED-kabels) los.

Schuif de siliconenslangen over de aansluitdraden. Breng de aarddraadaansluiting tot stand en voer de elektrische aansluiting op de klem uit.

Bevestig het armatuurhuis met geschikt bevestigingsmateriaal op het montagevlak.

Til het glazen onderdeel op en sluit de deelstekker (LED-kabels) aan.

Schuif de armatuurkabels in ieder geval terug door de kabelinvoer, zodat ze niet door het draaimechanisme beschadigd kunnen raken. Plaats het glas in het armatuurhuis en sluit dit met de kap. Schroef de knop in de kap.

Lichtbron vervangen · Onderhoud

Schakel de installatie spanningsvrij.

Maak de zijdelingse knop los en verwijder de kap. Verwijder het glas aan de zijkant en maak de deelstekker (LED-kabels) los.

Verwijder de teflonring aan de openingszijde van de afscherming en verwijder het glas.

Reinig glas en armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van stof en vuil.

Demonteer de LED-module.

Monteer de vervangende LED-module.

Plaats het glas in de afscherming en steek er de teflonring op.

Til het glazen onderdeel op en sluit de deelstekker (LED-kabels) aan.

Schuif de armatuurkabels in ieder geval door de kabelinvoer, zodat ze niet door het draaimechanisme beschadigd raken.

Plaats het glazen onderdeel in het armatuurhuis en sluit dit met de kap. Schroef de knop in de kap.

Een gebroken glas moet worden vervangen.

Piezas de recambio

Cristal de recambio	11 003 058 .1RG
Abrazadera antitracción	16 005 497
Fuente de alimentación LED	DEV-0189/350
Interruptor	63 000 360
Interruptor basculante	63 000 361
Adaptador del interruptor	63 000 362
Módulo LED 3000K	LED-0273/930
Módulo LED 4000K	LED-0273/940

Ricambi

Vetro di ricambio	11 003 058 .1RG
Scarico della trazione	16 005 497
Alimentatore LED	DEV-0189/350
Interruttore	63 000 360
Interruttore a bilico	63 000 361
Adattatore per interruttore	63 000 362
Modulo LED 3000K	LED-0273/930
Modulo LED 4000K	LED-0273/940

Accessoires

Reserveglas	11 003 058 .1RG
Trekontlasting	16 005 497
LED-netdeel	DEV-0189/350
Schakelaar	63 000 360
Plaat voor wipschakelaar	63 000 361
Schakeladapter	63 000 362
LED-module 3000K	LED-0273/930
LED-module 4000K	LED-0273/940